

MODE D'EMPLOI CARGO FLOOR

Nous souhaitons à l'aide des données suivantes vous proposer une utilisation correcte du système Cargo Floor et en cas de panne éventuelle, vous indiquer les étapes à suivre pouvant mener à une solution rapide. Suivez les instructions données à la lettre et lisez attentivement les prescriptions d'entretien de manière à ce que le système Cargo Floor vous offre une sécurité à 100 % ainsi qu'une longue durée de vie sans panne. Si après avoir respecté les conditions d'utilisation, le système Cargo Floor ne fonctionnait pas ou ne fonctionnait pas correctement, prenez contact avec votre carrossier en métal qui vous aidera à résoudre ce problème.

Lisez surtout attentivement le chapitre "AVERTISSEMENTS" à la page 2 !

- Avertissements	p. 2
- Numéro de série	p. 3
- Autocollants	p. 4
- Caractéristiques techniques Cargo Floor	p. 5
- Possibilités de commande	p. 6
- Commande A	p. 7
- Commande B	p. 8
- Commande à distance	p. 9
- Schéma raccords hydrauliques système B	p. 10
- Commande E	p. 11
- Schéma 21- planches système CF-150-21-112	p. 12
- Schéma 21- planches système CF-300-21-112	p. 13
- Schéma 21- planches système CF-350LP	p. 14
- Réglage de la soupape d'inversion	p. 15
- Prescriptions d'entretien	p. 16
- Indications importantes	p. 17
- Résolution des petites pannes	p. 18
- Garantie	p. 19
- Différents types de profils de sol	p. 20
- Soupape combinée	p. 21
- Confirmation instructions	p. 22

AVERTISSEMENTS

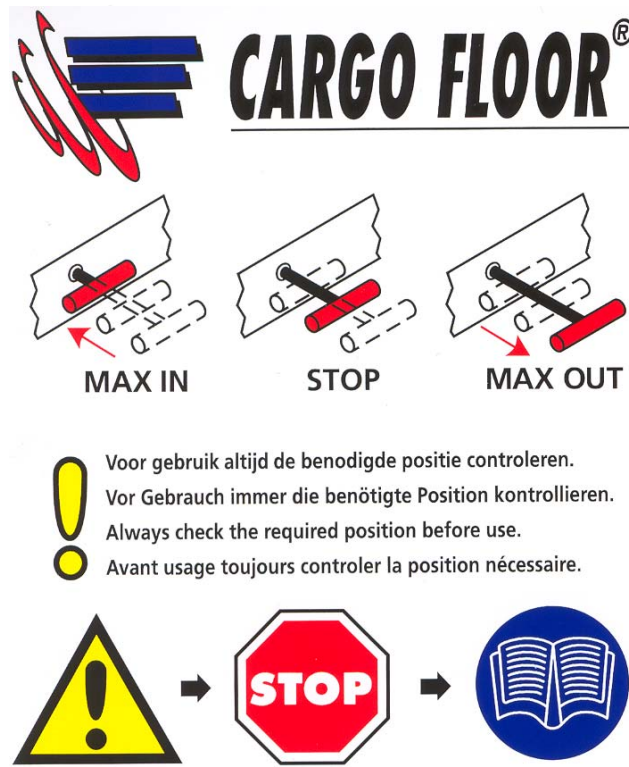
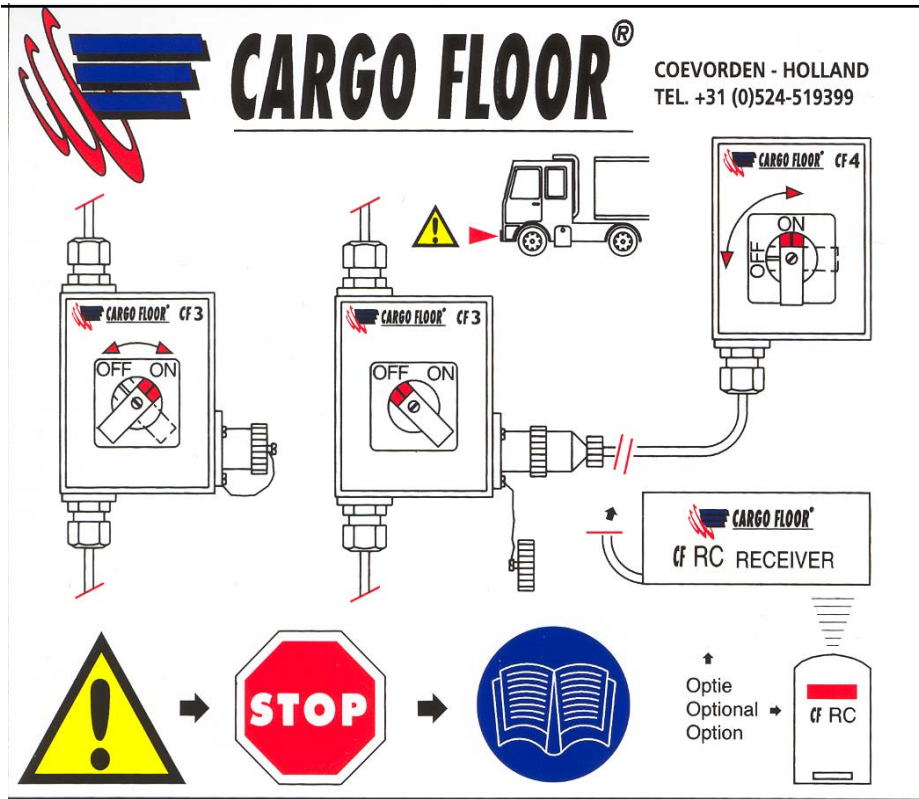
- Le système Cargo Floor ne peut pas être mis en service si le mode d'emploi n'est pas présent dans la langue nationale du propriétaire original du système Cargo Floor.
- Les pièces mobiles doivent être protégées !
- Pendant le fonctionnement du Cargo Floor, personne ne peut se trouver dans les environs directs du système.
- Dans les CAS D'URGENCE, le système Cargo Floor peut être arrêté des manières suivantes :
 - ◆ Avec la commande à distance électrique (commande B+E).
 - ◆ Avec le commutateur électrique du système (commande B+E).
 - ◆ En plaçant le panneau coulissant d'utilisation en position neutre.
 - ◆ En coupant la pompe.
 - ◆ En coupant l'alimentation principale.
 - ◆ En coupant le moteur.

	CARGO FLOOR®		TYPE : CF
	Cargo Floor B.V. P.O. Box 271 7740 AG COEVORDEN, NL Phone +31 (0)524-593900 Fax +31 (0)524-593999 www.cargofloor.nl		SYST. NR. :
	Manufacturers of the "CARGO FLOOR®" selfloader and self-unloader. PATENTS pending in Europe and in other Continents.	PROD. NR.:	MAX. WP.: bar
		MAX. CAP.: t	
		PROD. YR.:	

SIGNIFICATION DES CHAMPS:

TYPE	:	Type système.
N° SYST.	:	Numéro de série.
N° PROD.	:	Numéro de production.
PUISSANCE MAX.	:	Pression de régime maximale .
CAP. MAX.	:	Charge maximale.
ANNEE PROD.	:	Année de production.

Ces autocollants, livrés avec les systèmes Cargo Floor, doivent être placés sur le véhicule, à proximité de la commande décrite.



COEVORDEN - HOLLAND TEL. +31 (0)524-519399

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARGO FLOOR

Fonctionnement : hydraulique, avec trois cylindres à double effet .
Commande : mécanique, semi-automatique (commande B), avec commande à distance

	CF150	CF300	CF350
Butée (mm)	150	200	150
Forage (mm)	80/30	100/45	100/45
Volume cylindre (litres)	1.36	2.82	2.11
Volume d'huile par cycle (litres)	4.08	8.46	6.33
Pression du travail max. (bar)	175	225	225
Réglage soupape surpression (bar)	175	225	225
Débit d'huile maximal (litres/min)	70	110	110
Coups par minutes	17	13	17
Vitesse maximale par minute	2.6	2.6	2.6
Capacité de la pompe max. .			
Débit (litres/min)	70	110	110
Pression (bar)	250	250	250

Soupape de commutation marche / arrêt : 24V

Dosage : vitesse entièrement variable à l'aide du débit d'huile déterminé par le régime du moteur ou à l'aide de plusieurs pompes.

ENTRAINEMENT : à l'aide de PTO sur le camion ou d'un agrégat électro-hydraulique.

Filtre : filtre presse pression élevée environ 10 microns.

Conduite de refoulement : Ø 20 x 2.5 passage 15 mm.

Conduite de retour : Ø 25 x 2 passage 21 mm.

Huile ISO VG 32 : Shell Tellus T32 ou BP HL2-32 ou ESSO Univis 32 (ou équivalent).

Huile biologiques uniquement utilisation Cargo Floor

Température de l'huile : max. 70 ° C

SOL

Aluminium : - longueur de planche max.
- épaisseur du sol 6 ou 10 mm
- largeur de planche 111,5 mm.
- largeur sol standard 2,50 mètres

Extrusion alliage : alliage en aluminium de qualité, soudable, très résistant à l'usure et à la traction
Plastique : les planches en aluminium sont portées par des guides en plastique résistant à l'usure.

Guidage : la surface portante de chaque guide est de 87 cm²

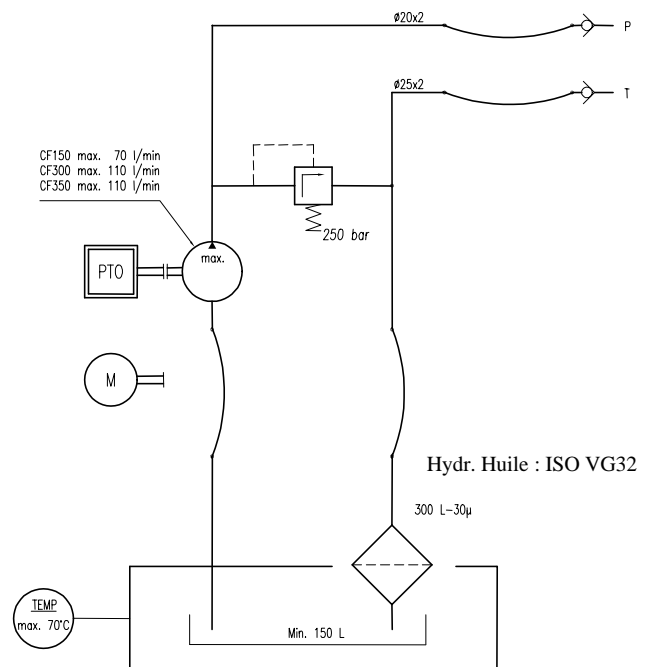
CHAPE : tant acier qu'aluminium, pour pourvoir les guidages en plastique de gaines carrées 25 x25 x2.

OPTIONS : - longueur de coup variable de 10 mm à 200 mm.
- commande entièrement automatique (commande E), avec possibilité de raccordement à un PLC
- soupape de commutation marche/arrêt 12 V ou 220 V (24 V = standard).
- parties de sol avec plaques en acier.
- guides en plastique.
- largeur sol de 1 à 3,5 mètres
- des profils entièrement lisses sont disponibles pour des produits spéciaux. - - épaisseur sol 6 à 10 mm (voir page 19)
- des gaines en acier ou en aluminium 25 x25 x 2 sur lesquelles les guides en plastique sont collés peuvent éventuellement être livrées.
- commande à distance sans fil.

POSSIBILITES DE COMMANDE

Le système Cargo Floor peut être pourvu d'une des trois possibilités de commande suivantes :

- Commande A: Commande manuelle avec panneau coulissant de commande.
(sans électricité) voir page 7
- Commande B: Commutateur électrique 2 positions (marche – arrêt) et une commande manuelle avec panneau coulissant de commande (chargement - déchargement) avec commande à distance. Voir page 7+8
- Commande E: Commande électrique avec commutateur à 3 positions (chargement – déchargement – arrêt) avec commande à distance. Voir page 10



La pompe grâce à laquelle le système Cargo Floor est entraîné doit répondre aux spécifications suivantes :

- Un débit de 20 à max. 110 litres/min. (CF150 : 70
Le débit détermine la vitesse de transport.
- Une pression maximale de 250 bar.
- Un réservoir d'huile d'une contenance de min. 150 litres pourvu de:
 - * un filtre de retour (30 microns) 300 litres/min.
 - * un couvercle de réservoir
 - * un robinet de vidange
 - * un indicateur de niveau
 - * un bouchon de remplissage / un aérateur
- Soupape de surpression (convient pour 110 litres/min.), réglé sur 250 bar.
- Système de canalisation répondant aux exigences suivantes :
 - * canalisation de pression min. 20 mm.
 - * canalisation de retour min. 25 mm.

Raccords rapides (convient pour 110 litres/min.)

MISE EN SERVICE DU SYSTEME

La pompe activée, l'on obtient de la pression dans le système. L'on peut ensuite mettre le système en service (sélectionnez la méthode de commande souhaitée).

Veillez à ce que la lumière soit allumée ! (Valable uniquement pour les commandes B et E.)

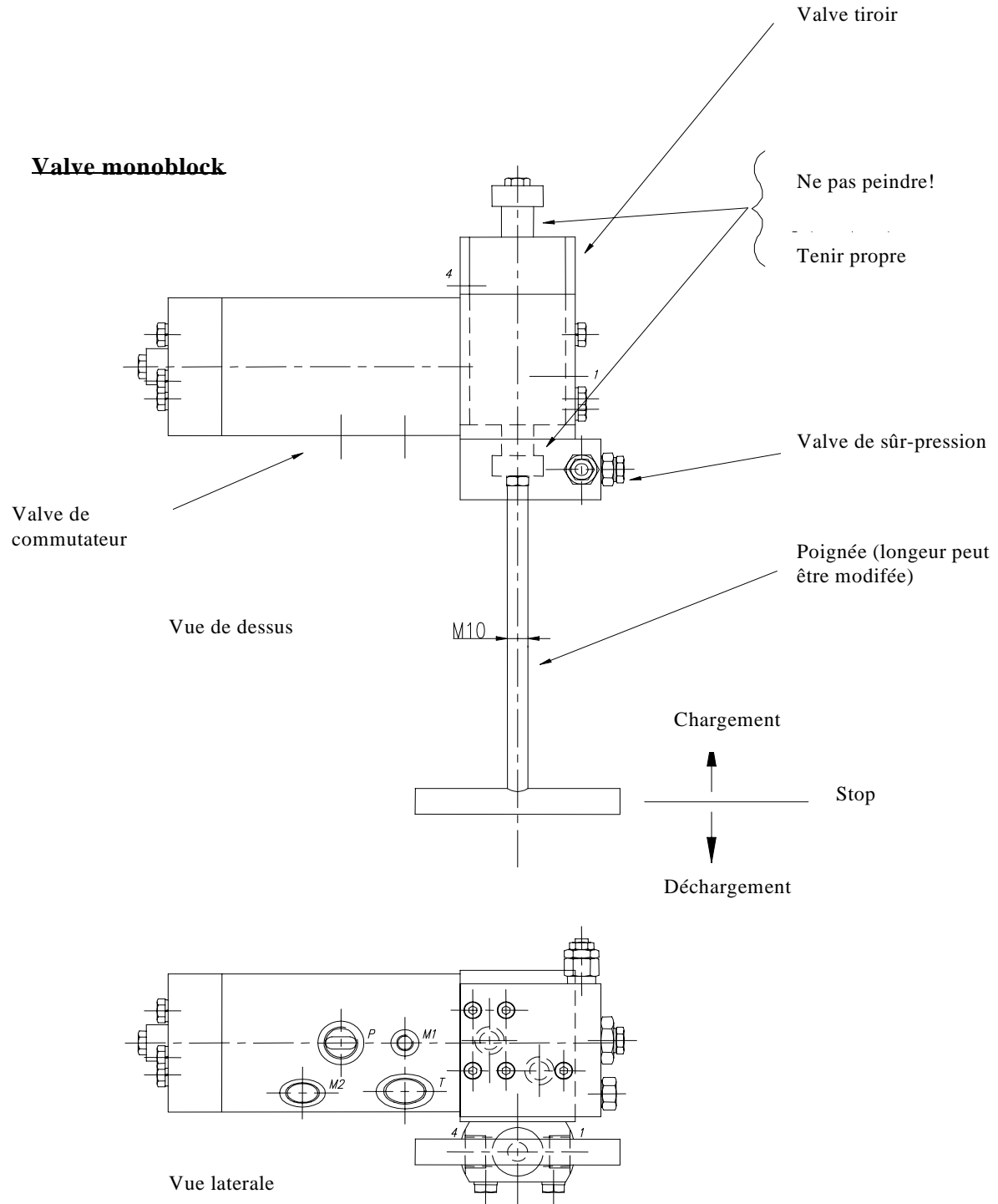
COMMANDE A

Placez le panneau coulissant de commande sur la soupape de combinaison sur la position souhaitée, chargement = panneau enfoncé – déchargement = panneau sorti et le système se met directement en mouvement.

La position intermédiaire est neutre.

Il est conseillé de mettre le panneau coulissant de commande sur la position souhaitée avant de mettre la pompe en service.

VEILLEZ A CE QUE LES PORTES SOIENT OUVERTES !



COMMANDE B

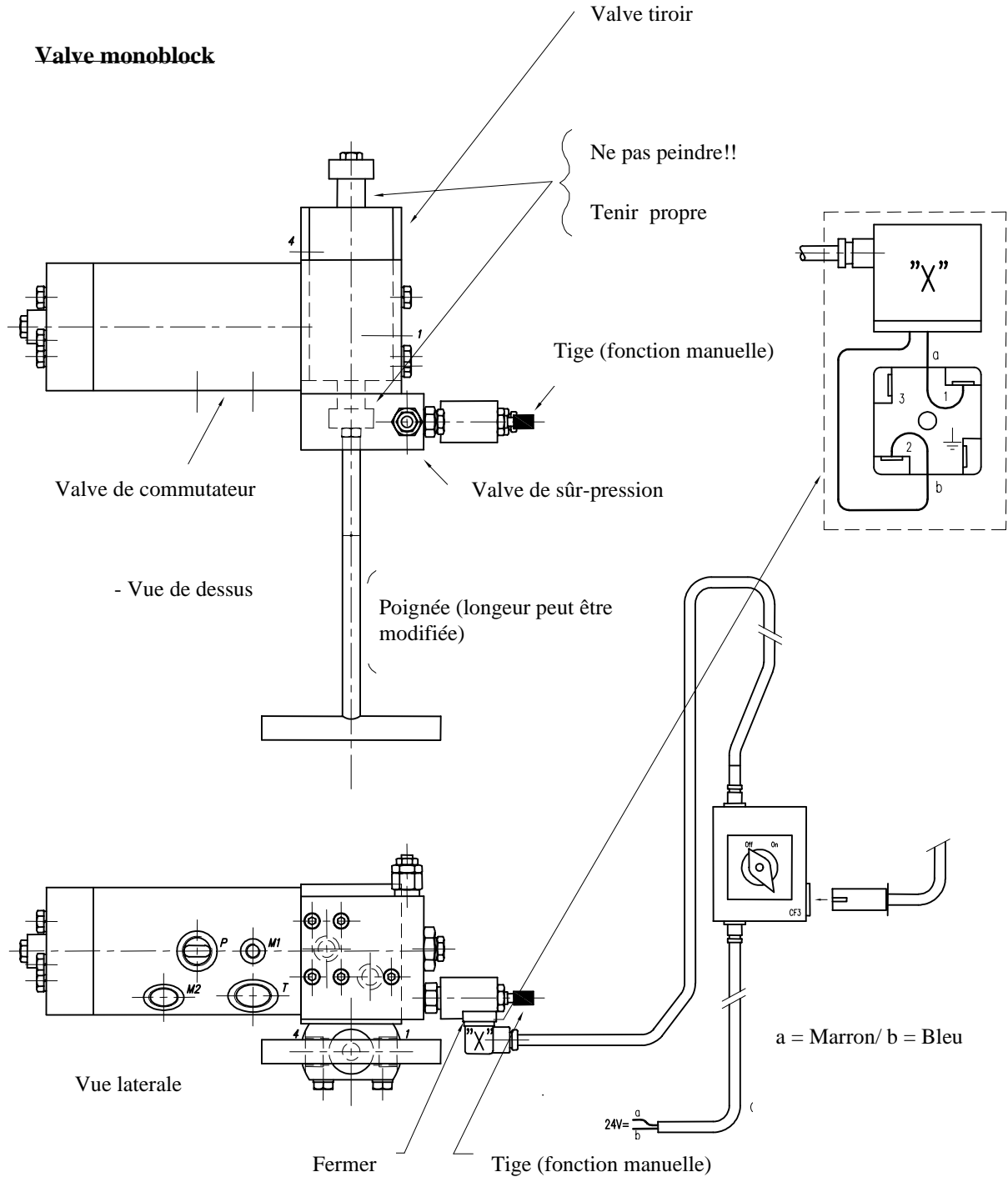
Pour cette commande, il convient d'opérer un choix préalable à l'aide du panneau coulissant de commande :
chargement = panneau enfoncé ou déchargement = panneau coulissant sorti.

La position intermédiaire est neutre.

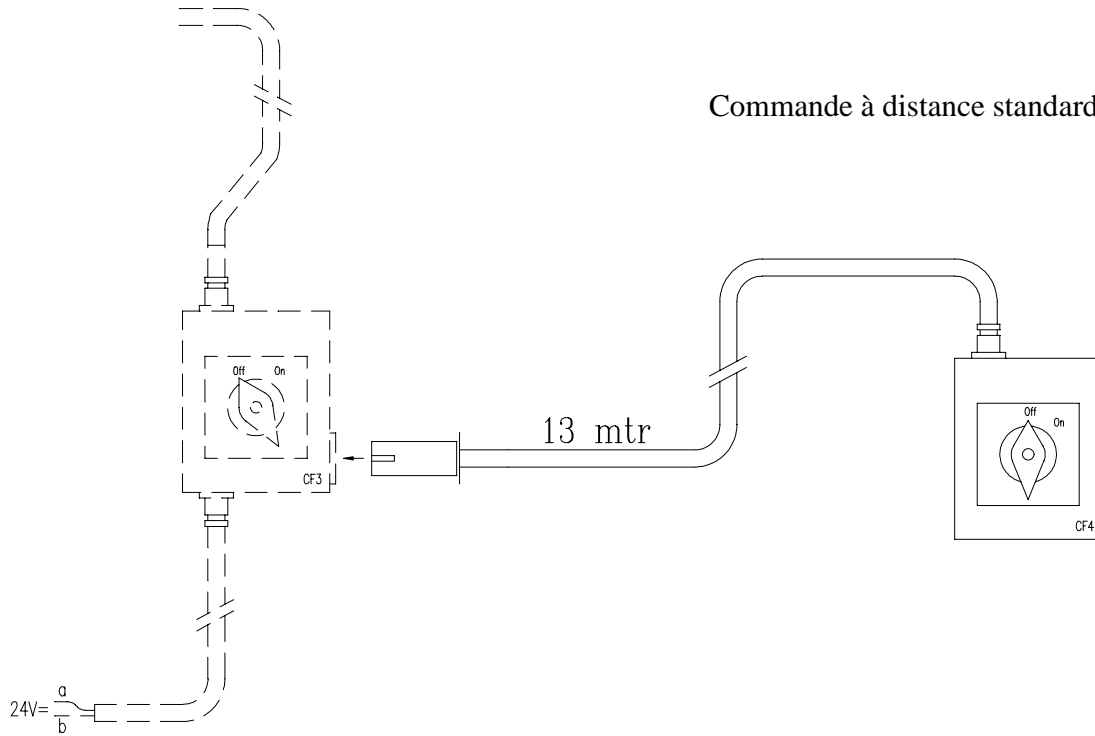
L'on peut ensuite mettre le système en ou hors service à l'aide du commutateur fixe présent CF 3 ou, à distance, à l'aide de la commande à distance CF 4.

En cas de panne électrique éventuelle, l'on peut également commander la soupape électrique en enfonçant le broche prévue à cet effet (commande manuelle) (voir schéma).

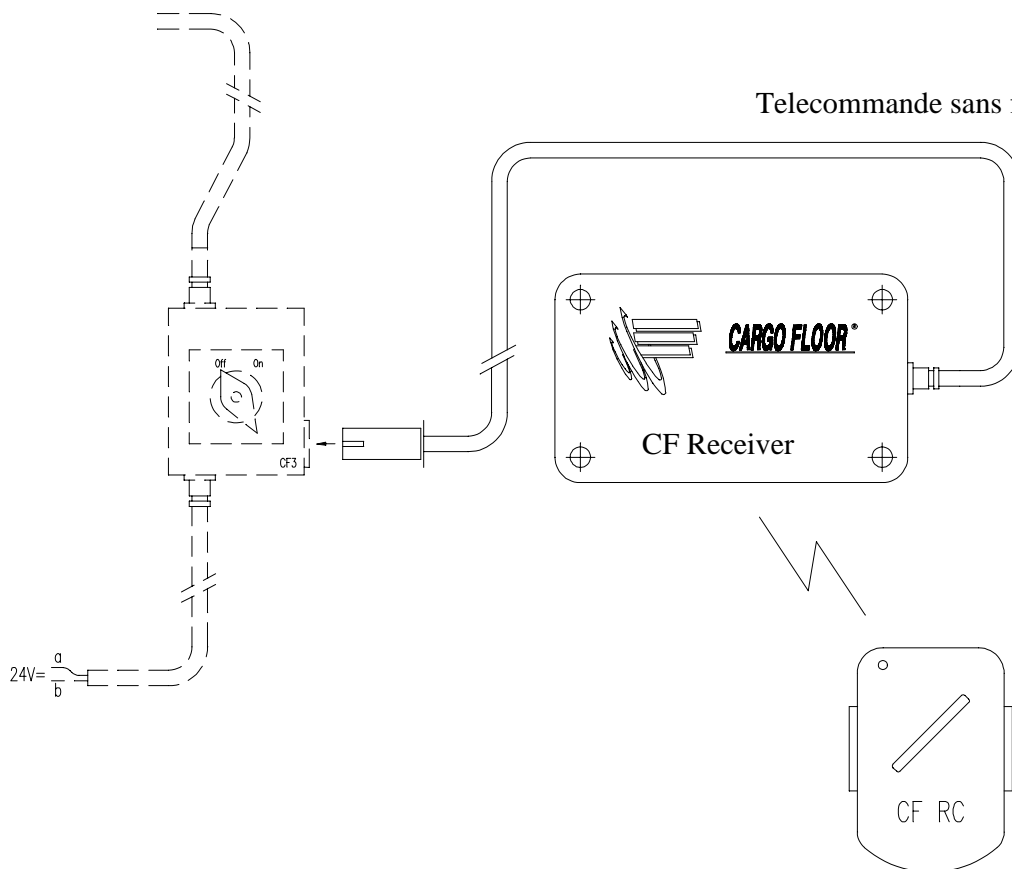
VEILLEZ A CE QUE LES PORTES SOIENT OUVERTES !



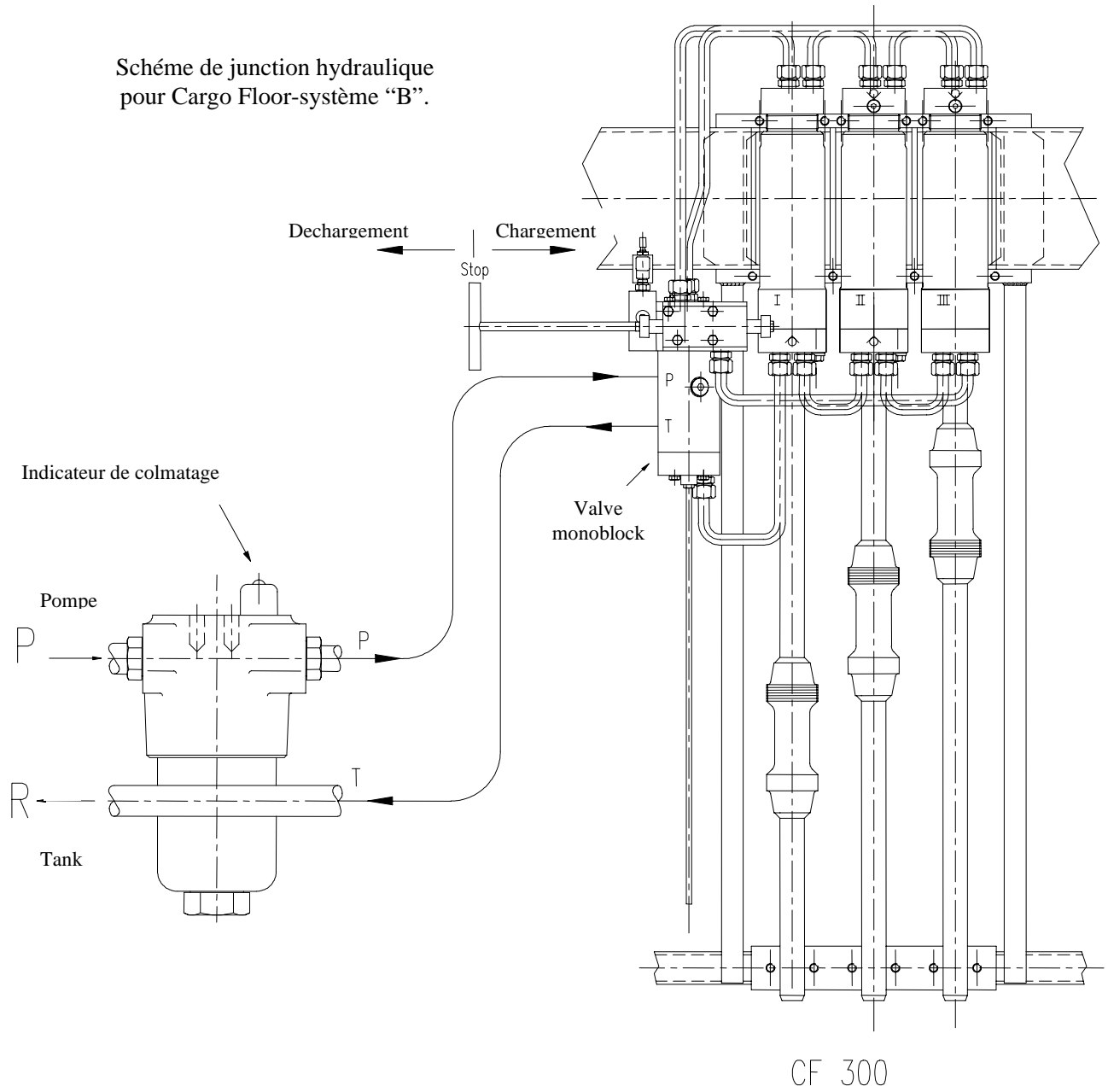
Commande à distance standard.



Telecommande sans fil (option)



Schéme de jonction hydraulique
pour Cargo Floor-système "B".

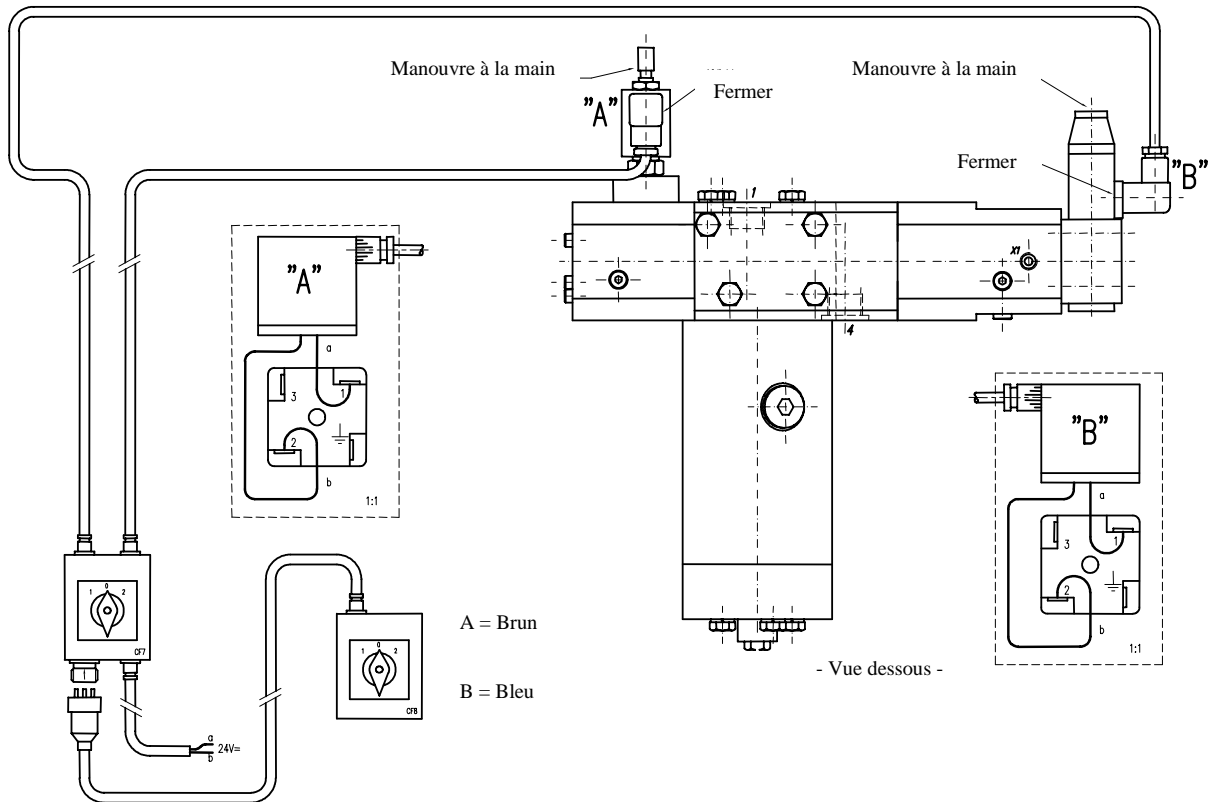


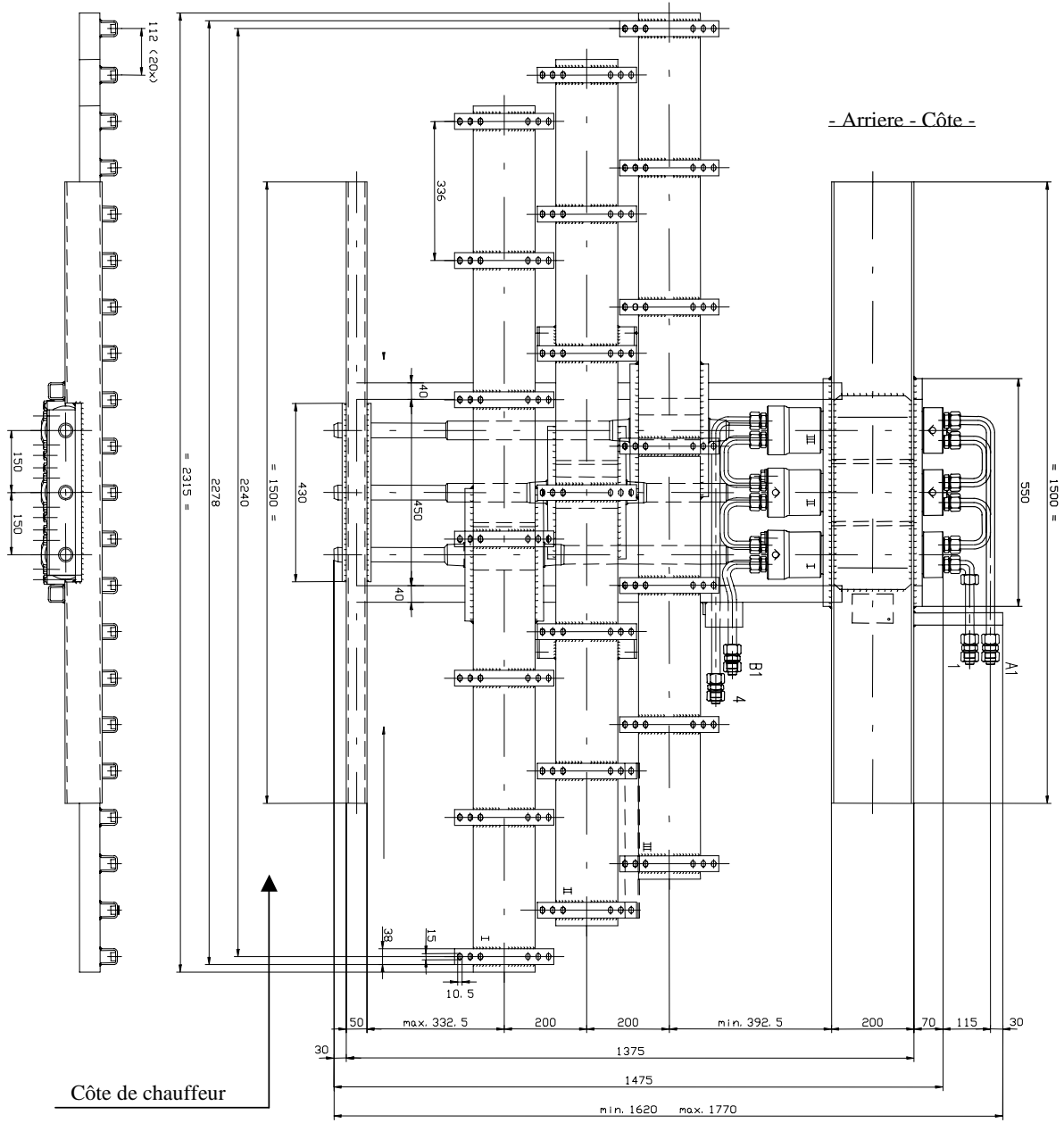
COMMANDE E

Cette possibilité de commande ne requiert pas de choix préalable mais l'on peut directement placer le système sur les positions chargement – arrêt – déchargement à l'aide du commutateur fixe CF 7 ou, à distance, à l'aide de la commande à distance CF 8.

En cas de panne électrique éventuelle, l'on peut éventuellement également utiliser les soupapes électriques en enfonçant les broches prévues à cet effet (commande manuelle) (voir schéma).

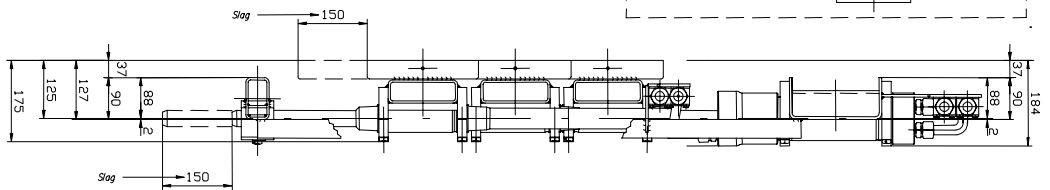
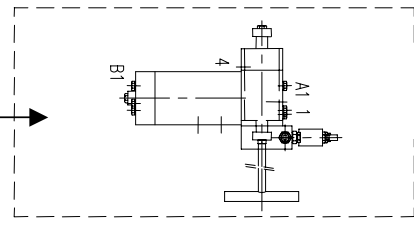
VEILLEZ A CE QUE LES PORTES SOIENT OUVERTES !



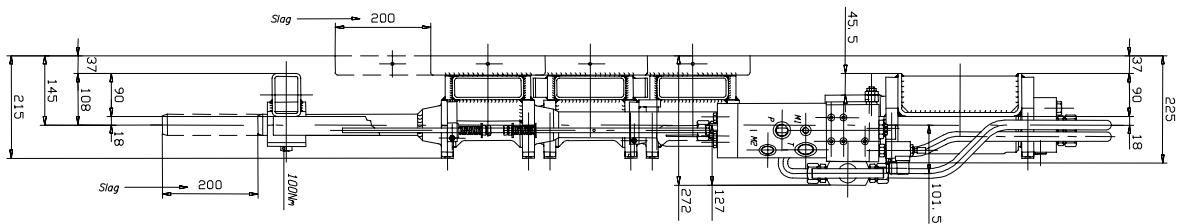
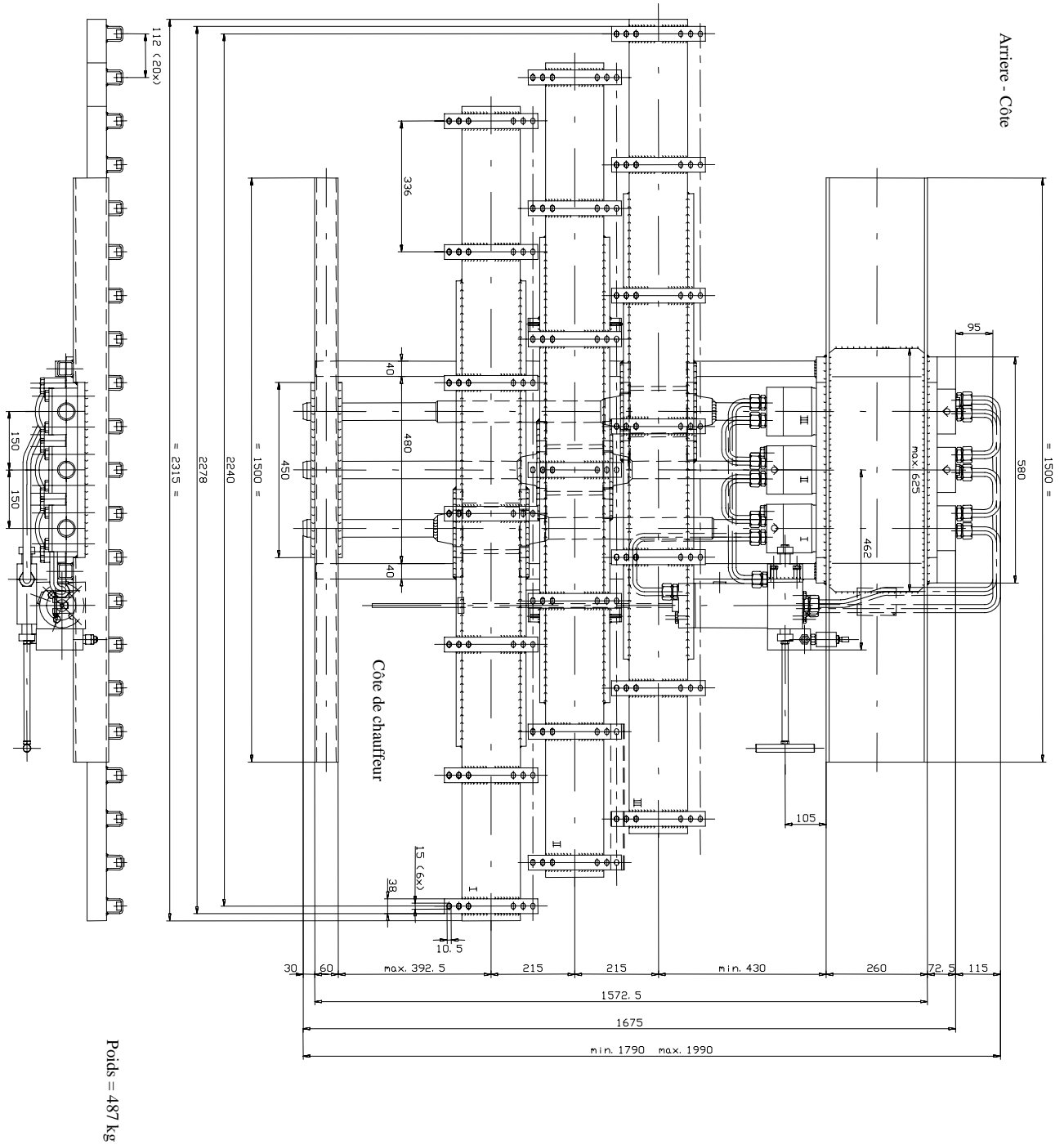


Poids = 342 kg

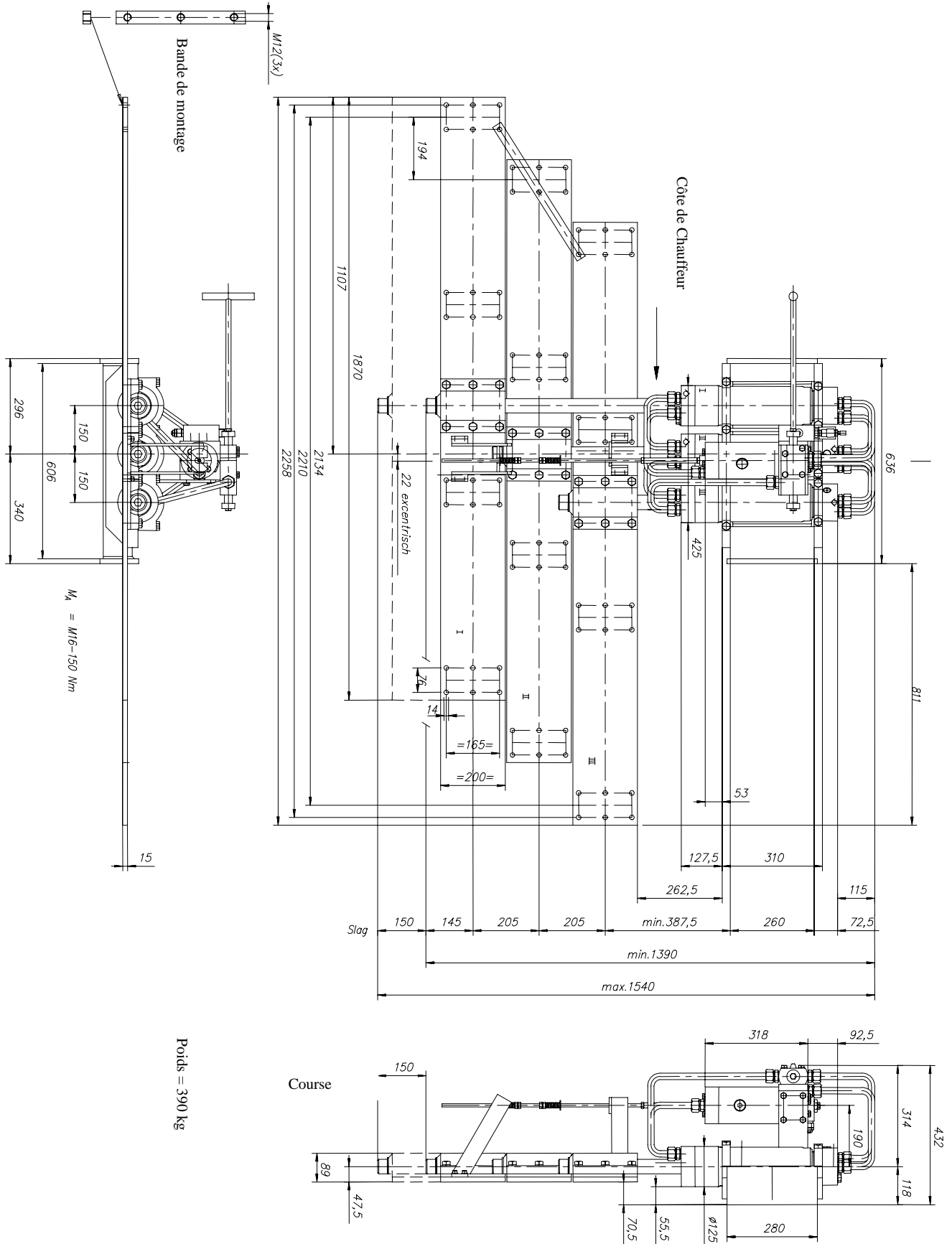
Valve monobloc



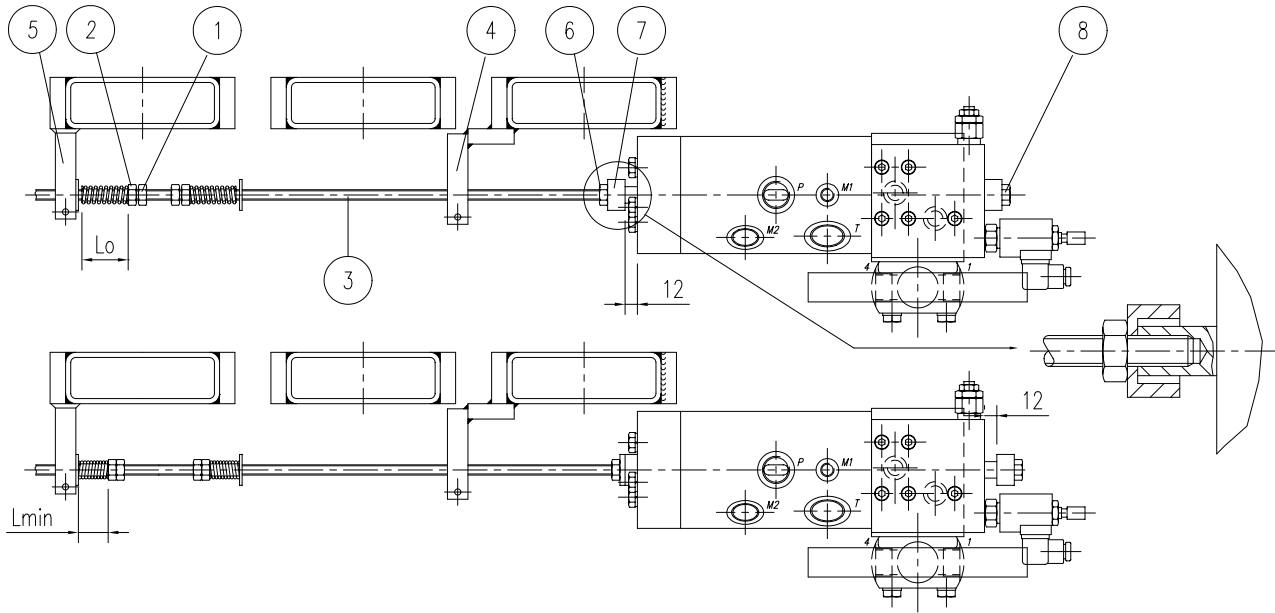
Normal 21 planches system
- CF 150-21-112 -



Normal 21 planks system
CF 300-21-112



CF 350 LP



REGLAGE DE LA SOUPAPE D'INVERSION.

Même si le système Cargo Floor ne nécessite que peu d'entretien, il peut parfois s'avérer nécessaire de régler la tige filetée de la soupape d'inversion.

Procédez alors de la manière suivante :

Avant de procéder au réglage, contrôlez si la tige filetée 3 est bien fixée dans l'axe de la soupape d'inversion. Si tel n'est pas le cas, tournez la tige filetée le plus loin possible dans l'axe et fixez-la à l'aide du contre-écrou (6). Si nécessaire, l'axe peut être retenu avec une clé sur le boulon 8.

Veillez à ce que la bague d'écartement 7 soit correctement montée (voir schéma)

1. Desserrez les écrous 1 + 2 et déplacez-les d'environ 3 cm vers la droite de telle sorte que la soupape de d'inversion ne puisse pas être activée par la lèvre de commande 5.
2. Activez maintenant le système Cargo Floor avec un sol non chargé.
3. Le système s'arrête à l'endroit où la soupape d'inversion ne peut plus être couplée. (Si le système ne s'arrête pas, desserrez davantage les écrous, voir point 1)
4. Désactivez ensuite le système.
5. Enfoncez la tige de commande 3 à la main jusqu'à ce que la bague d'écartement 7 arrive contre le couvercle de la soupape d'inversion.
6. Serrez maintenant les écrous 1 + 2 jusqu'à ce que le ressort soit entièrement tendu et fixez-le en les vissant l'un contre l'autre.
7. Répétez cette procédure pour l'autre côté.

N.B. il est conseillé de lubrifier la tige filetée 3 avec un peu de graisse.

PRESCRIPTIONS D'ENTRETIEN

Vérifiez attentivement les aspects suivants de manière à ce que le système Cargo Floor vous offre une sécurité à 100 % ainsi qu'une longue durée de vie :

- La qualité de l'huile ; celle-ci doit être changée régulièrement (contrôle tous les 6 mois)
- Remplacer l'huile et le filtre tous les 2 ans ou plus souvent si l'indicateur d'encrassement du filtre passe au rouge.
- La quantité d'huile présente dans le réservoir ; il doit y avoir en permanence min. 150 litres d'huile pour empêcher toute génération de chaleur. Utilisez une bonne huile hydraulique conforme à ISO VG 32

Vérifier et nettoyer éventuellement les pièces suivantes :

- Vis/boulons : vérifier s'ils sont bien serrés et éventuellement les remplacer !
- Contrôler les émerillons et raccords de chaque composant hydraulique en éventuellement les remplacer !
- Réservoir d'huile ;
Enlevez le couvercle du réservoir pour pouvoir enlever les restes (condensation, saleté, etc.) du fond du réservoir.
- Filtre de retour / filtre-presse
Enlevez le couvercle du filtre pour contrôler les éléments du filtre ou, éventuellement, remplace-le environ tous les 2 ans (le filtre-presse est pourvu d'un indicateur d'encrassement).
Voir page 10

Tout cela est indispensable pour éviter une usure intérieure (de la pompe/des cylindres, etc.).

Pour obtenir de nouvelles pièces, contactez votre carrossier en métal.

Nous souhaitons une fois encore insister sur le fait que les frais très limités de remplacement des pièces encrassées ne représentent rien face aux avantages offerts au niveau de la durabilité et de la disponibilité de votre système.

- Soupape d'inversion ;
Réglage de la soupape d'inversion. Il est important que la soupape d'inversion soit correctement réglée et que la commutation se produise conformément aux prescriptions. Voir page 15

Le nettoyage des parties de sol avec un appareil de nettoyage à vapeur fait également partie de l'entretien préventif.

INDICATIONS IMPORTANTES

- Evitez que de la saleté ne rentre dans le système de canalisation lors du débranchement du raccord rapide ou lors du remplissage du réservoir d'huile.
- Adaptez la vitesse de travail au chargement ou au déchargement de produits massifs par exemple, opérations pour lesquelles le système a besoin de la pression maximale (voir tableau) afin d'éviter des charges trop élevées.
- Il est conseillé de ne pas dépasser la pression maximale (voir tableau). Il arrive toutefois que lors du chargement ou du déchargement de matériaux massifs lourds et humides par exemple, l'on dépasse cette limite. Il est alors conseillé de charger un peu moins, pour prolonger la durée de vie.
- Evitez le chargement et le déchargement de produits tranchants comme du verre sans vêtements de protection. Cela entraîne une usure inutile de l'étanchement. Si celui-ci devait tout de même être utilisé, il pourrait être facilement remplacé. Vous trouverez un nouveau profil d'étanchement auprès de votre carrossier en métal.
- Ne dépassez jamais le nombre de tours par minute maximum (voir tableau). Un plus grand nombre de tours entraîne des forces énormes dans le système et le châssis et cela génère énormément de chaleur dans le système hydraulique. (Voir tableau également).
- Lors du déchargement, mettez le système lentement et calmement en mouvement jusqu'à ce que le chargement se détache des parois. Augmentez ensuite la vitesse
- Lors du chargement et du déchargement de palettes, il est important de placer une bonne palette plate sur le sol. Si vous ne le faites pas, les palettes risquent de rester coincées, placez éventuellement une planche en bois d'environ 12,5 x 1,5 x 240 cm sous la palette (utiliser du bois tendre).
- Vérifiez l'étanchement entre les 2 profils de sol fixes et les profils mobiles. S'il y a du jeu, réglez ces profils de manière à ce que l'étanchement reste optimal et à éviter des fuites via les parois latérales.
- Vérifiez la liaison entre les profils de sol en aluminium et le système Cargo Floor. S'il y a du jeu, serrez les vis ou remplacez-les.

PANNES

Si après avoir respecté les conditions d'utilisation, le système Cargo Floor ne fonctionnait pas ou ne fonctionnait pas correctement, vérifiez les points suivants :

1. le PTO/la pompe sont-ils en service ?
- 1a. la lumière est-elle allumée pour indiquer qu'il y a de l'électricité ?
2. Y a-t-il de la pression d'huile ? Mesurez cela aux points de mesure présents M1 (pression max. selon le tableau) et M2 (pression retour max. 15 bar) sur la soupape d'inversion (voir page 21)

Si oui, contrôlez les points 3, 4, 5 et 6.

Si non, contrôlez les points 7 et 8.

3. Vérifiez si les raccords rapides sont bien raccordés et si les portes sont bien ouvertes.
4. Vérifiez si le panneau coulissant de commande (systèmes A et B) se trouve bien sur chargement ou déchargement et non en position ARRET.
5. Vérifiez si un électro-aimant (systèmes B et E) ne fonctionne pas en enfonçant avec la main la tige de cet aimant. Vous pouvez éventuellement pour ce faire utiliser un objet fin.
Voir aussi page 7, 8 et 10 "COMMAND MANUELLE"
6. Vérifiez le réglage de la soupape d'inversion (page 15)
7. Vérifiez le niveau d'huile du réservoir.
8. Vérifiez si le système ne comporte pas de fuite d'huile.

Si aucun de ces points ne donnait de résultats, prenez alors contact avec votre carrossier en métal ou avec Cargo Floor B.V.

GARANTIE

Les conditions de garantie, telles qu'elles sont exprimées dans le dernier texte des conditions générales de vente et de paiement de Cargo Floor, ont été déposées à la Chambre du Commerce et de l'Industrie de Meppel sous le numéro 1436, et sont d'application sans restrictions.

Vous en trouverez ci-après un bref aperçu ;

Tous les matériaux fournis par nos soins et relatifs au système Cargo Floor sont assortis d'une période de garantie de 12 mois à compter du montage. En cas de panne et ou de défaut de fabrication, nous nous engageons uniquement à fournir gratuitement les pièces de remplacement, si :

- le système Cargo Floor a été installé par votre carrossier conformément à nos prescriptions ;
- nos prescriptions d'entretien et d'utilisation ont été respectées ;
- en cas de panne, le carrossier ou Cargo Floor, en ont été avertis.

Sont exclus de la garantie :

- les pannes à, ou dues à, des appareils non livrés par nos soins ;
- les pannes dues à une huile encrassée ou inadaptée ;
- les pannes dues à une surcharge ou à un usage inapproprié ;
- les pannes dues à des réparations réalisées par des tiers ;
- les éléments du filtre et les éléments soumis à l'usure ;
- les défauts des pièces électriques, donnant lieu à des mauvais raccordements et/ou à des mauvaises tensions électriques

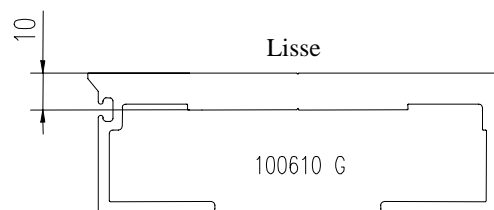
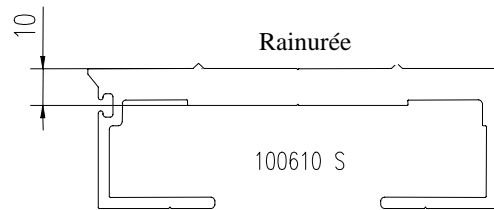
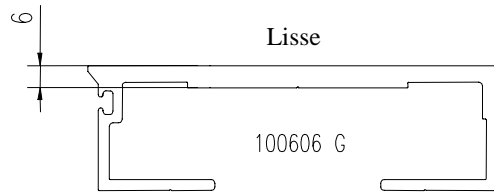
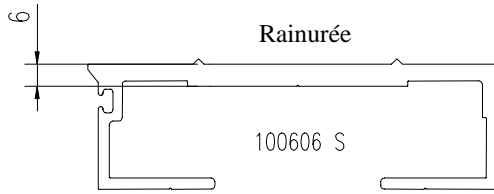
La garantie est annulée si :

- le système est utilisé à des fins qui ne sont pas conseillées par Cargo Floor.

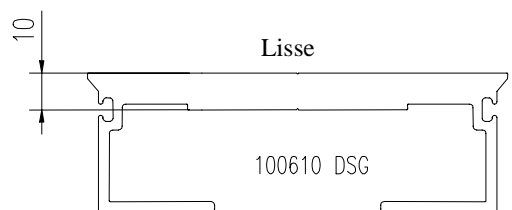
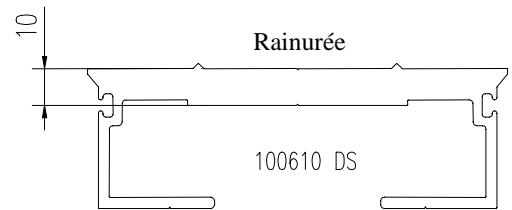
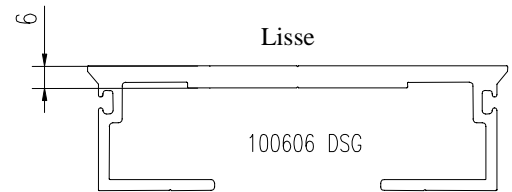
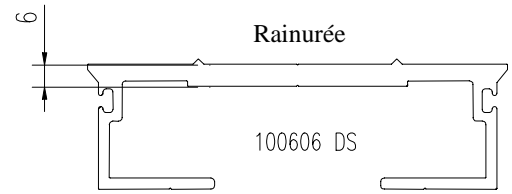
Le système Cargo Floor n'a pas été correctement installé par votre carrossier, pour autant que cela influence négativement le fonctionnement du système.

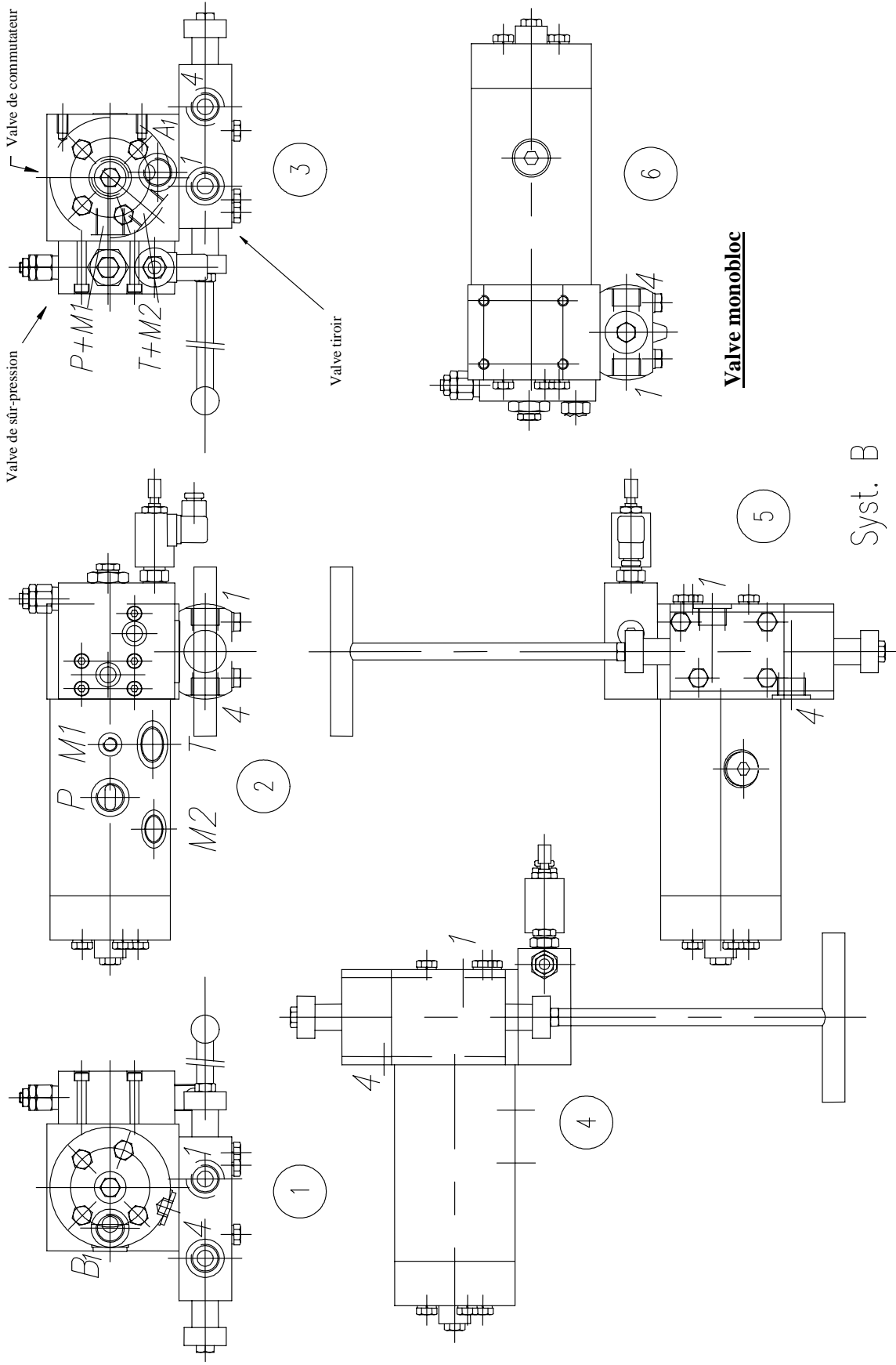
TYPES DE PLANCHE

Planches standard

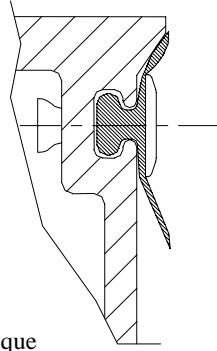


Planches de bord





Bloque en plastique



Bloque en aluminium

